

## Vous êtes mariées

(b)

*Allegro*

1. Vous ê - tes ma - ri - ées les hom - mes vous cha -  
 gri - nent par - tout où nous al - lons ils  
 vien - nent nous cher - cher. Fem - mes ve - nez - vous  
 en vos pe - tits en - fants pleu - rent fem -  
 mes ve - nez - vous en per - dez plus vo - tre temps.

1.

Vous êtes mariées les hommes vous chagrinent  
 Partout où nous allons ils viennent nous chercher.  
 Femmes venez-vous en vos petits enfants pleurent  
 Femmes venez-vous en perdez plus votre temps.

2.

Si vous venez à épouser un homme qui soit riche  
 Vous aurez difficulté des peines en le contenter  
 Il voudra bien toujours qu'on lui augmente à sa bourse  
 Pour ramasser d'argent il faut beaucoup de tourments.

3.

Si vous venez à épouser un homme qui soit pauvre  
 Il vous faudra lever pour aller travailler  
 En travaillant il y a beaucoup de peines  
 De l'orge et du café et un peu d'eau chauffée.

4.

Si vous venez à épouser un homme qui soit laide<sup>1</sup>  
 Vous aurez devant les yeux ce grand visage affreux  
 Vous aurez devant les yeux ce que vous cause tant de larmes  
 Vous aurez de [IN] ce que le cœur n'aime pas.

5.

Tout ce que j'ai à souhaiter à mes chères compagnes  
 De bien se méfier de ces savants trompeurs  
 De riches et de beaux de pauvres et de laides  
 Allons rions chantons et laissons les garçons.

**REMARQUES**

D'après les recherches bibliographiques, on peut supposer que le texte d'Aymavilles a été mis "au masculin".

**SOURCE**

Témoin: une femme  
 Enquêteurs: J. Bochet, F. Nelva Stello, L. Blanc Perotto,  
 J. Brughera, N. Bérard, L. Bertolo  
 Lieu: Aymavilles  
 Date: 1980/81  
 Cote: Fa 1

**BIBLIOGRAPHIE**

- CARREAU G., PINCHARD M., *Chansons d'hier*, p. 75  
 - CHANTEURS et musiciens de Bretagne, recueil n.7, p. 38  
 - DELARUE G., MILLIEN A., PENAVERE J. G., *Nivernais*, tome I,  
 p. 455  
 - LAFORTE C., (IV, I-a2)

<sup>1</sup> Cet adjectif au féminin pourrait justifier notre hypothèse sur la version originale de la chanson.

**Femme mariée**

(a)

Andante



1. Fem - me ma - ri - é - e n'a plus de pas - se - temps pen



ser à son mé - na - ge et à ses pe - tits en - fants.

1.  
 Femme mariée n'a plus de passe-temps  
 Penser à son ménage et à ses petits enfants.

2.  
 Un demande à boire et l'autre à manger  
 Il n'est qu'une misère d'être mariée.

3.  
 Jamais j'aurais pensé un homme si rebutant  
 Et toute la semaine pour gagner cent sous  
 L'arrive le dimanche et lui les mange tous.

4.  
 Femme tu as que de malheur  
 D'avoir pris un homme qu'il est si riboteur.

5.  
 [...] prendre la bouteille ça n'empêche pas  
 Mais d'aller pour filles ça ne convient pas.

6.  
 Femme tu me grondes tu n'as point raison  
 Quand je suis à table j'ai l'air d'un bon garçon.

**SOURCE**

Témoin: Anselme Champion (\*1901)  
 Enquêteur: Germana Bionaz  
 Lieu: Saint-Marcel  
 Date: 1980/81  
 Cote: Ka 1